



INVITATION

EINLADUNG

Dans le cadre de la Semaine européenne pour la sécurité et la santé au travail, l'**Inspection du travail et des mines** a le plaisir de vous inviter à la conférence

Être bien sur les lieux de travail quel que soit l'âge

le mardi 24 octobre 2017, de 9h45 à 18h00
à l'hôtel Meliä Luxembourg
1, Park Dräi Eechelen, L-1499 Luxembourg-Kirchberg

Des conditions de travail sûres et saines tout au long de la vie active sont bénéfiques pour les salariés ainsi que pour les entreprises et la société dans son ensemble. Différents experts s'exprimeront au cours de cette conférence, et une table ronde réunissant ministres, représentants des chambres professionnelles et de la Commission européenne conclura cette journée.

Langues : français, allemand et luxembourgeois ;
traduction simultanée en français et en allemand

Un buffet est prévu le midi et un cocktail sera servi en fin de conférence.

Merci de confirmer votre participation pour le 13.10.17 par mail à olivier.liberton@interpub.lu

Im Rahmen der Europäischen Woche für Sicherheit und Gesundheitsschutz bei der Arbeit lädt die **Inspection du travail et des mines** zur Konferenz

Gesunde Arbeitsplätze - für jedes Alter

Dienstag, den 24. Oktober 2017, von 9:45 Uhr bis 18:00 Uhr
im Hotel Meliä Luxembourg
1, Park Dräi Eechelen, L-1499 Luxembourg-Kirchberg

Sicheres und gesundes Arbeiten während des gesamten Erwerbslebens ist sowohl für Arbeitnehmer als auch für die Unternehmen und die Gesellschaft insgesamt von Vorteil. Verschiedene Experten referieren auf dieser Konferenz und ein Rundtischgespräch unter Teilnahme von Ministern und Vertretern der Berufskammern und der Europäischen Kommission, bildet den Schlusspunkt des Tages.

Sprachen: Französisch, Deutsch und Luxemburgisch;
Simultanübersetzung auf Französisch und Deutsch

Mittags ist ein Buffet vorgesehen und zum Ausklang der Konferenz wird Ihnen ein Cocktail serviert.

Wir bitten Sie, Ihre Teilnahme bis zum 13.10.17 per Mail an olivier.liberton@interpub.lu zu bestätigen.



Programme en français

Programm auf Deutsch



PROGRAMME

[Retour à l'invitation](#)

09h00 – 09h45

Accueil des participants - Café d'accueil

09h45 – 10h05

Ouverture

Marco Boly,
Directeur de l'Inspection du travail et des mines

10h05 – 11h00

Partie I : Le chemin parcouru – État des lieux

Quelle place les travailleurs âgés occupent-ils dans l'emploi et dans les recrutements au Luxembourg ?

Mireille Zanardelli, Économiste à la Cellule Travail-Emploi, Inspection générale de la sécurité sociale

Travailleurs vieillissants au Luxembourg.

Pourront-ils travailler jusqu'à l'âge de retraite légal ?

Dr. Afroditi Papadopoulou, Médecin du travail à la Division de la santé au travail et de l'environnement de la Direction de la Santé

L'évaluation par les travailleurs âgés de leur qualité de travail et de leur bien-être : présentation des résultats du « Quality of Work Index Luxembourg »

David Büchel, Psychologue du travail à la Chambre des Salariés Luxembourg

11h00 – 11h20

Questions-réponses

11h20 – 11h25

Projection d'un spot sur les bonnes pratiques

11h25 – 11h40

Promotion d'une vie active durable – Exemple de bonnes pratiques CFL

Yves Baden, Directeur RH et Organisation du groupe CFL

11h40 – 12h00

RSE et diversité : gestion de l'âge dans le Guide ESR – Entreprise Socialement Responsable

Norman Fisch, Secrétaire général de l'Institut National pour le Développement durable et la Responsabilité sociale des entreprises

12h00 – 12h15

Promotion d'une vie active durable – Exemple de bonnes pratiques ELCO

Marc Picard, administrateur délégué

12h15 – 13h45

Lunch / Buffet

[Suite du programme](#)



PROGRAMME

[Retour à l'invitation](#)

13h45 – 13h50

Brève introduction

Marco Boly,
Directeur de l'Inspection du travail et des mines

13h50 – 15h25

Partie II : La réalité du monde du travail

L'impact des conditions de travail sur les comportements d'absence au travail en fonction de l'âge

Mireille Zanardelli,
Économiste à la Cellule Travail-Emploi,
Inspection générale de la sécurité sociale

Analyse de la pénibilité et de l'usure professionnelle dans le secteur des garages

Dr Elisabeta Pletea, Médecin du travail,
Service de Santé au Travail Multisectoriel
Dr Nicole Majery, Chargée de direction
du Service de Santé au Travail Multisectoriel

Sensibiliser et mobiliser, premier pas vers la prévention des risques psychosociaux : outil indicateurs d'alerte des risques psychosociaux

Alain Piette, Ergonome Européen, SPF Emploi,
Travail et Concertation sociale - DG Humanisation
du Travail, Belgique

Le chômage des demandeurs d'emploi âgés de plus de 45 ans

Isabelle Schlessler, Directrice de l'Agence
pour le développement de l'emploi

Le point de vue d'un représentant des salariés

Jean-Luc De Matteis,
Membre du bureau exécutif de l'OGBL

15h25 – 15h40

Promotion d'une vie active durable – Exemple de bonnes pratiques

ZithaGesondheetsZentrum et Association pour la Santé au Travail du Secteur Financier

Dr Marc Keipes, Directeur
Dr Patrizia Thiry, Directrice générale

15h40 – 16h00

Questions-réponses

16h00 – 16h30

Pause-café



PROGRAMME

[Retour à l'invitation](#)

16h30 – 17h45

Partie III : Table ronde « Les perspectives pour l'avenir »

Modérateur : Pierre Leyers, journaliste

Nicolas Schmit,
Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire

Lydia Mutsch,
Ministre de la Santé

Tom Oberweis,
Président de la Chambre des Métiers

Michel Wurth,
Président de la Chambre de Commerce

André Roeltgen,
Membre du comité de la Chambre des Salariés

Charlotte Grevfors Ernoult,
Chef de l'unité B3 Santé et sécurité, DG Emploi, affaires sociales et inclusion, Commission européenne

17h45 – 18h00

Questions-réponses

18h00

Clôture et cocktail



PROGRAMM

Zurück zur Einladung

09:00 – 09:45 Uhr

Begrüßung der Teilnehmer - Empfangskaffee

09:45 – 10:05 Uhr

Eröffnung

Marco Boly,
Directeur de l'Inspection du travail et des mines

10:05 – 11:00 Uhr

Teil I: Umgesetzte Projekte – aktueller Stand

Welche Rolle spielen ältere Arbeitskräfte auf dem Arbeitsmarkt und bei der Personaleinstellung in Luxemburg?

Mireille Zanardelli, Économiste à la Cellule Travail-Emploi,
Inspection générale de la sécurité sociale

Ältere Arbeitnehmer in Luxemburg. Wird es ihnen möglich sein, bis zum gesetzlichen Rentenalter zu arbeiten?

Dr. Afroditi Papadopoulou, Médecin du travail à la
Division de la santé au travail et de l'environnement
de la Direction de la Santé

Bewertung von Arbeits- und Lebensqualität bei älteren Arbeitnehmern: Vorstellung der Ergebnisse von „Quality of Work Index Luxembourg“

David Büchel, Psychologue du travail à la Chambre
des Salariés Luxembourg

11:00 – 11:20 Uhr

Fragen und Antworten

11:20 – 11:25 Uhr

Spotvorführung über bewährte Praktiken

11:25 – 11:40 Uhr

Förderung eines nachhaltigen aktiven Lebens – Beispiele für bewährte Praktiken CFL

Yves Baden, Directeur RH et Organisation
du groupe CFL

11:40 – 12:00 Uhr

RSE und Vielfaltigkeit: Altersmanagement im Leitfaden der sozial verantwortlichen Unternehmensführung

Norman Fisch, Secrétaire général de l'Institut National
pour le Développement durable et la Responsabilité
sociale des entreprises

12:00 – 12:15 Uhr

Förderung eines nachhaltigen aktiven Lebens – Beispiele für bewährte Praktiken ELCO

Marc Picard, administrateur délégué

12:15 – 13:45 Uhr

Mittagessen / Buffet

Weiter im Programm



PROGRAMM

Zurück zur Einladung

13:45 – 13:50 Uhr

Kurze Einführung

Marco Boly,
Directeur de l'Inspection du travail et des mines

13:50 – 15:25 Uhr

Teil II: Die reale Arbeitswelt

Wie sich die Arbeitsbedingungen im Alter auf die Abwesenheit vom Arbeitsplatz auswirken

Mireille Zanardelli,
Économiste à la Cellule Travail-Emploi,
Inspection générale de la sécurité sociale

Analyse der Beschwerlichkeit und der arbeitsbedingten Abnutzung in Werkstätten

Dr Elisabeta Pletea, Médecin du travail,
Service de Santé au Travail Multisectoriel
Dr Nicole Majery, Chargée de direction
du Service de Santé au Travail Multisectoriel

Sensibilisierung und Mobilisierung, ein erster Schritt in Richtung Prävention von psychosozialen Risiken: Hilfsmittel zur Warnhinweiserkennung von psychosozialen Risiken.

Alain Piette, Ergonome Européen, SPF Emploi,
Travail et Concertation sociale - DG Humanisation
du Travail, Belgique

Situation bei Arbeitssuchenden über 45 Jahre

Isabelle Schlessor, Directrice de l'Agence
pour le développement de l'emploi

Aus der Sicht eines Arbeitnehmervertreters

Jean-Luc De Matteis,
Membre du bureau exécutif de l'OGBL

15:25 – 15:40 Uhr

Förderung eines nachhaltigen aktiven Lebens – Beispiele für bewährte Praktiken ZithaGesondheetsZentrum und Association pour la Santé au Travail du Secteur Financier

Dr Marc Keipes, Directeur
Dr Patrizia Thiry, Directrice générale

15:40 – 16:00 Uhr

Fragen und Antworten

16:00 – 16:30 Uhr

Pause - Kaffee

Weiter im Programm



PROGRAMM

[Zurück zur Einladung](#)

16:30 – 17:45 Uhr

Teil III: Rundtischgespräch „Zukunftsperspektiven“

Moderator : Pierre Leyers, Journalist

Nicolas Schmit,
Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Économie
sociale et solidaire

Lydia Mutsch,
Ministre de la Santé

Tom Oberweis,
Président de la Chambre des Métiers

Michel Wurth,
Président de la Chambre de Commerce

André Roeltgen,
Membre du comité de la Chambre des Salariés

Charlotte Grevfors Ernoult,
Chef de l'unité B3 Santé et sécurité, DG Emploi,
affaires sociales et inclusion, Commission européenne

17:45 – 18:00 Uhr

Fragen und Antworten

18:00 Uhr

Abschluss und Cocktail